

NONSIAMEN DEÚ DRET DEÚ Z-OMEI PÀ LÀ TARÀ TENTEIRÀ

Badazou

En pezà que couvenī de là dīneto lījadà bei ta la proussouna de là famillhà ome é de lhu dret parer moé dezeutruver solà là lībiarto, là jutissà moé là poé pà là tarà,

En izamenâ que meicouneisse v-ou meiprezâ leù dret deù z-omei eucaziunê nà barbaio que seulouvâ ta la cousiensa é qu'én moude ente toutei son lieurei de parlâ moé creī, deilieurad de l'eijiau moé de là mezirà z-ei engueitàd mo le dezeī le pu fuo(rt) deù z-omei,

En gardiâ que fau tà fuorsà parâ leù dret deù z-omei pà nà relhà de dreit, de tau biaé que sidiesson pa eublejad, fautà de mīer, de s'arvirâ coudre là tīranio moé là cachazou,

En gardiâ que fau tà fuorsà eivalentâ le deivourpamen d'arlasieu d'amītio entremeī la nasieù,

En izamenâ que dīn là chartà leu publei de la Nasieù-Junīda z-on tournàd feurtī lhu fē dīn leù dret de solà deù z-omei, dīn là dīnessà é là valou de là proussounà ome, dīn là pariressà deù dret deù z-omei moé de la fenna, peù que se nonsion deitarmenad pà favourizâ le pourgreī seusiau moé pà gambī de la condesieu d'eitansà melhu bei nà lībiarto pu grendà,

En pezà que n'enjinamen quemun z-ei de pourmeirà valou pà coumpī quelà engatà, [feurtisson]

le Nonsiamen prizent deù dret deù z-omei pà là tarà tenteirâ;

eideiadà de quemun dezà pà tà leù publei moé ta la nasieù; pà que tà leù partitùler moé ta leù z-alachou de là seusieto, en vī queu Nonsiamen tejou dīn l'eime, se fanon d'ensenhâ, d'endücâ, de deivourpâ le raspê de queù dret; de nen feurti l'arcouneissensâ moé l'aplecazou ente que sio mai pà de vrei, pà le biaé de disizieù segada nasiunera moé entrenasiunera, to entremei leù publei deù z-Eitâ parsouner mo entremei queù de la z-eirada rejentada pà ilh.

Artīclhe vun (1)

Ta la proussouna neisson lieura moé parira pà dīnessà mai dret. Son charjada de razou moé de cousiensà mai lhu fau arjī entremei lha bei n'eime de freïressà.

Artīclhe dou (2)

Chatün se puod privelei de tà leù dret moé lībiartâ feurtīda dīn sai, sen pavun deiparsiamen, nieu be de rassà, coulou, teirà, līngà, arlejieu, d'eivī peuletique v-ou eutremai, d'eurejinâ pà nasieu v-ou clhassà, de rechessà, de neissensâ v-ou sitiazou de ta sorta.

De mai, soularon pavun deiparsiamen bei là sitiazou peuleticâ, juredeirà, entrenasiuneirà deu paī v-ou de là countradâ partenenser, siache queu paī v-ou countradâ sio endeipendent, sio tütelâd, sen dreit sieu v-ou seumetüd bei cau que sio devīza de soubranessâ.

Artīclhe trei (3)

Chatün partitùleir tē le dreit de vieure, deilieure moé suràd de sà proussounâ.

Artīclhe catre (4)

Pavunâ proussounâ siro eiclhavadâ v-ou eissarvidâ; l'eiclhavaio moé le coumiarse d'eiclhavei son deifendüd mo que nen sio le biaé.

Artīclhe sin (5)

Pavunâ proussounâ siro trementadâ, nīmai chatiadâ d'én biaé bouriaud, loubüd v-ou lütrissouz.

Artīclhe Sei (6)

Chatün tē le dreit d'esse tratàd mo nà proussounâ de dreit.

Artīclhe sé (7)

Toutei son parer davan là lei moé tenon dreit sen deiparsiamen d'esse parad pareiramen pà là lei. Toutei tenon le dreit d'esse parad pareiramen coudre ta leù reboessamen que cheupissesson le Nonsiamen prizent mai tà leù z-acanhamen v'én reboessamen tau.

Artīclhe veu (8)

Chatünâ proussounâ tē le dreit d'arcoue sartenàd davan leù trebunau nasiuner couvenent endecoudre la fazenta que cheupisson leù dret de fon arcouneisud bei se pà là coustetüsieu moé pà là lei.

Artīclhe nieu (9)

Narmâ puod l-esse lapàd, emprezounàd v-ou feidīd pà cachâ.

Artīclhe dié (10)

Chatünâ proussounâ tē le dreit tenteiramen pareir de faī argueità sa razou dreitürouzamen moé davan toutei p'én trebunau endeipendent moé sen partī prez, que deitarmenaro sio seù dret moé eublejazou, sio là dreïtessâ de cau que sio eicourpadâ pà chatiâ, menadâ encoudre se.

Artīclhe vounje (11)

Chatünâ proussounâ eicourpadâ de mau faī z-ei vedüdâ mo sen fautâ joucâ quelâ tī sidiessâ eitadâ moutradâ silan là lei passan én poursei badàd ente siro eitadâ tenteiramen garantīdâ de se poudeī jutefiâ.

Pavunâ proussounâ siro coudanadâ pà de la fazenta v-ou mancamen que z-éron pa én deilī envīâ le dreit nasuneir v-ou entrenasiuneir le men que son eitad coumetüd. Pariramen, lī balharon pavunâ penâ pu pezantâ que lī z-adiesson balhàd le men deu deilī.

Artīclhe douje(12)

Toutei siron parad coudre la fourazou cachouzâ dīn lhu vidâ partitùleirà, cha se v-ou dīn lhu letra moé coudre la rechada envīâ lhu eunou moé arnumadâ. Chatünâ proussounâ tē le dreit d'esse paradâ pà là lei encoudre quela fourazou moé rechada.

Artīclhe treje (13)

Toutei se poudon deïplassâ deilieurei moé cheuzi lhu damouransâ endīn n'eito.

Chatünâ proussounâ puod tītâ cau que sio paī, nieu sieu, peù lai tournâ.

Artīclhe catorje (14)

Chatünâ proussounâ tarveladâ tē le dreit de sarchâ n'artīradâ moé d'esse ratīrada dīn deù paī autrei.

Queu dreit puod pa l-esse raclhamàd si là proussounâ z-ei setütadâ pà razou de creme eurdenare v-ou pà vī fazentàd endecoudre la fī moé prensipei de la Nasieu-Junīdâ.

Artīclhe tīnze (15)

Chatün partitùleir tē le dreit d'esse sitadoun endacan.

Poudon enlouvâ bei narmâ sà sitadounaio v-ou le dreit de nen channhâ.

Artīclhe seje (16)

Siteu l'aje d'enjendrâ, l'ome moé là fennâ sen pavunâ rastrenhansâ de rassâ, de nasieu, sitadounaio v-ou arlejiu se poudon maridâ, poudon gambî nà famîlhâ. Tenon deù dret parer pà se maridâ, vieure maridad mai divoursâ.

Ën maridaje puod mâ l-esse couvendüd bei là coussentîzou lieurâ moé tenteirâ de leù maridad.

Là famîlhâ z-ei là pessâ nadrà mai souladeirâ de là seusieto mai tê le dreit d'esse paradâ pà quelâ tî moé pà l'eito.

Artîclhe darassê (17)

Leù partîtûler, te sou vou tensen tenon le dreit d'esse proupiatarîei.

Narmâ se puod veî enlouvâ se be de cachâ.

Artîclhe dozieu (18)

Toutei son lieurei d'izamenâ, de ségre lhu cousiensâ moé arlejiu. De que razurtâ que poudon channhâ d'arlejiu v-ou d'eivejaire te sou v-ou tensen, davan toutei v-ou mâ cha ilh, en ensenhâ, praticâ, ségre la divousieù, coumpî la seremouniansa.

Artîclhe dazanieu (19)

Toutei son lieurei de lhu eivî moé de lhu parlaio, de que razurtâ le dreit d'esse pa coussedüd pà se n'eivî mai queu de sarchâ, rassebre, eiparsî la rensenha moé la z-eideia pà cauque biaé que sio, sen l-esse empoéchâd pà la frontera.

Artîclhe vin (20)

Toutei tenon le dreit de se massâ moé vîjanâ, mâ que coutûrbesson pa.

Narmâ puod l-esse eubjelâd de se vîjanâ.

Artîclhe vîntavun (21)

Chatûnâ proussounâ tê le dreit de prene pà bei là derijansâ mai goarnâ de se paî, sio mai de se, sio pà le biaé de dalegad cheuvîd lieuramen.

Toutei poudon dezâ pariramen la fousieù de rejentamen dîn lhu paî.

Le vouleî deu puble soulâ le coumandamen deù rejentairei. Queu vouleî tê de se faî counaisse dîn de la z-ilesieu euneita que son d'esse tendüda ten pà n'autre, bei là voutazou de toutei, pareirâ, segretâ v-ou en poursedâ de tau biaé que là voutazou damoure lieurâ.

Artîclhe vîntadou (22)

Chatûnâ proussounâ, mo parsouneirâ de là seusieto, tê le dreit de sediouransâ. Lî fau garanti la z-arsoursa, leù mia d'arlasieu moé de cutûra que feurtisson sà dineto, le deivourpamen lieure de sâ proussounessâ, pà l'îfuo nasiuneir moé là couperazou entrenasiuneirâ, d'acourdansâ bei l'entrencamen moé la z-arsoursa ce chatûn paî.

Artîclhe vîntatrei (23)

Chatûnâ proussounâ tê le dreit d'eubrà, de cheuvî se trabâ deilieure, de trabalhâ bei de la condesieù dreitûrouza moé couvenenta mai d'esse paradâ coudre là mencâ de trabâ.

Toutei tenon le dreit d'én salarîe pareir p'én trabâ pareir, sen gro de meipaireissâ.

Cau que sio eubrà tê de dreit nà paîâ dreitûrouzâ moé sufizentâ pà lî garentî, mai bei sâ famîlhâ, n'eitansâ dînâ d'omei. Lhâ siro coupletadâ, si de bezoun pà tà leù mia de parazou seusialâ.

Chatûn tê le dreit de criâ deù sendîcâ bei deù z-autrei mai de se teirâ dîn-t-én sendîco pà parâ seù z-anterê.

Artîclhe vîntacatre (24)

Chatûn tê le dreit de se peuzâ moé de se deivartî, nieu be de pa l-esse eublejâd de trabalhâ tro lounten, mai de vî deù counjî païad tempourer.

Artîclhe vîntasin (25)

Chatûn tê le dreit d'én livê de vidâ sufizent pà feurtî sâ sando, sa beneitansâ mai de sâ famîlhâ, nieu be pà se nûrî, se veitî, se ribâ, d-esse gandîd mo fau; tê vun dreit de sediouressâ en ca de mencâ d'obrâ, de maleudio, d'eimangoutadâ, de veveto, de velhezizou v-ou mai dîn leù ca autrei de pardâ de seù mia de vieure pà sêgâ d'afêrî que lai puod re.

Là mai moé l'afan siron judad moé seutendüd de mai. Tâ leù fan, sio neisud de maridad, sio de pa maridad, son parad te pariramen.

Artîclhe vîntasiei (26)

Toutei tenon le dreit d'esse ensenhad. L'ensenhamen tê d'esse pà re, pà le mîn seù z-ilemen moé sâ solâ. L'ensenhamen ilementare z-ei nà relhâ. Fau eiparsî l'ensenhamen fazenteir moé pourfesiuneir. Chatûn poudro dezâ l'ensenhamen soubro sen mâ n'autrà argueità que se merite.

L'ensenhamen issaiaro d'eipanî le mîer chatûnâ proussounâ moé de pourdialâ le raspê deù dret deù z-omei mai la libiartâ de solâ. Eifavouriro là couprenzeou, le temperanje, l'amîtio entremeî ta la nasieù, moé tà leù vîjan de rassâ moé d'arlejiu mai le deivourpamen de la fazilha de la Nasieù-Junîda pà seuvâ là poé.

Leù parent tenon le dreit pourmeir de cheuvî le biaé d'endücâ lhu fan.

Artîclhe vîntasé (27)

Chatûn tê le dreit de prene pà lieuramen bei l'obrâ de cutûrà de là quemunansâ, de jeuvî leù z-â moé de partajâ le pourgrei de là siensâ mai la beuvîdâ que nen son eisida.

Chatûn eutouz siro parâd pà se n'obrâ de siensâ, letra v-ou â, to meralamen mo de garimentadâ.

Artîclhe vîntaveu (28)

L'odre seusiau moé entrenasiuneir tê d'esse rejid de tau biaé que leù dret mai libiartâ soubre sai deilarjad pà queu nonsiamen sidiesson garentîd d'îfeî tenteir.

Artîclhe vîntanieu (29)

Chatûn partîtûleir tê deù devê envâ là quemunansâ dîn cau se puod mâ coumpî le deivourpamen lieure é tenteir de sâ proussounessâ.

En jeuvî seù dret mai sâ libiarto, chatûn z-ei mâ devizâd pà là lei bei le pourpau te sou de feurtî l'arcounaissensâ moé le raspê de leù dret mai libiartâ eutruver mai pà contentâ leù bezoun jutefiad de là meralâ, de l'odre seusiau moé de là beneitansâ de toutei dîn nà seusieto dîmoucrasseirâ.

Queu dret mai libiartâ poudron jamoé l-esse jeuvîd en contrassâ la fî mai prensipei de la Nasieù-Junîda.

Artîclhe trentâ (30)

Pavunâ endîcâ deu Nonsiamen soubre sai puod l-esse entendüda mo si balhessâ bei n'eito, én vîjan, én partîtûleir cauque dreit que sio d'arjî v-ou de coumpî de la fazenta menada pà ditreure leù dret mai libiartâ soubre-sai deilarjad.